

Gottfried August

HOMILIUS

Ich will den Herrn loben allezeit (I)

Motette für vierstimmigen Chor (SATB)
und Orgel ad libitum

Erstausgabe / First edition
herausgegeben von / edited by
Christoph Albrecht



Carus 1.701

Vorwort

Von den bedeutenderen Schülern Johann Sebastian Bachs ist Gottfried August Homilius (1714–1785) kaum noch bekannt. Dies ist um so verwunderlicher, als Zeitgenossen etwa Ernst Ludwig Gerber in seinem Tonkünstlerlexikon (Leipzig, 1790–92) – ihn in Superlativen priesen. Auch die handschriftliche Verbreitung seiner Kompositionen, zumal des Vokalschaffens, hat speziell im sächsischen Bereich ein bedeutenderes Ausmaß gehabt als die Abschriften Bachscher Kantaten und Motetten, wie erst jetzt bei der Sichtung der alten Kantoreiarchive zutage tritt.

Der im sächsischen Rosenthal geborene Pfarrerssohn wurde während seines Leipziger Studiums (ab 1735) Schüler Bachs, wie Hiller und Forkel bezeugen. Nach einer vergeblichen Bewerbung um eine Organistenstelle in Bautzen (1741) kandidierte er erfolgreich um die wesentlich bedeutendere Organistenstelle an der Dresdener Frauenkirche (1742), wo er Gelegenheit hatte, seinen Orgelstil an einem der bedeutendsten Instrumente Gottfried Silbermanns weiterzuentwickeln. Offenbar sind seine Orgelkompositionen, besonders seine einfallsreichen Choralvorspiele, in dieser Zeit entstanden. Den eigentlichen Anreiz zum Vokalschaffen brachte dann die Tätigkeit als Dresdener Kreuzkantor, die Homilius von 1755 bis zu seinem Tode ausübte.

Nach einer Zeit äußerster Geringschätzung des Komponisten Homilius in der ersten Hälfte unseres Jahrhunderts (etwa durch Rudolf Steglich, 1915, oder durch den Beitrag von Reinhold Sietz im Bach-Jahrbuch 1935: „Die Orgelkompositionen des Schülerkreises um Johann Sebastian Bach“) sind seit der Jahrhundertmitte Ansätze zu einer gerechteren Beurteilung zu erkennen, die sich in der Neuherausgabe einiger Orgelchoräle und Chorkompositionen*) sowie in der Wiederaufführung von handschriftlich überlieferten Orgelwerken, Kantaten und Passionen zeigt. In diesem Rahmen möchte auch die Publikation der vorliegenden Motette gesehen werden.

Der Edition liegt das Autograph zugrunde, das sich unter der Signatur „*Mus. ms. autogr. Homilius, G. A., 2 N*“ in der Musikabteilung der Deutschen Staatsbibliothek

Berlin/DDR befindet. Herausgeber und Verlag danken der Deutschen Staatsbibliothek als der Eigentümerin des Autographs herzlich für die Publikationserlaubnis.

Der autographe Band enthält sechs beidseitig beschriebene Blätter im Querformat ca. 34,5 x 20,5 cm. Angeheftet ist noch eine lateinische Motette von Homilius' Schüler und Nachfolger im Kreuzkantorat, Christian Ehregott Weinlig. Das beim Bucheinband vorgeklebte Vorsatzblatt enthält die Angabe (mit falschem Vornamen und unrichtigem Todesjahr): „*Joh. Gottfried Homilius (Cantor an der Kreuzschule in Dresden, geb. 1714 †1783) Eigenhänd. Part. . . .*“ Es folgt die Angabe der fünf Titel; an erster Stelle steht die vorliegende Motette „*Ich will den Herrn loben allezeit*“. Sie füllt Vorder- und Rückseite des ersten Blattes. Im Vergleich zu anderen Homiliusautographen ist sie nicht besonders sorgfältig geschrieben; doch dürfte es sich trotz der autographen Datierung auf der Rückseite unten („*d. 25. Jul. 1765*“) nicht um die Erstschrift, sondern um eine eilige Reinschrift handeln. Vom Notentext her ist das Manuskript praktisch fehlerfrei; lediglich der Haltebogen im Sopran Takt 50/51 mußte ergänzt werden.

Die Motette steht im Autograph in C-Dur. Da der Kamerton heute aber wesentlich höher steht als damals, würde die originale Notierung mit dem häufigen a' im Sopran und dem e' im Baß unnötig abschrecken. Der Herausgeber hat daher der Bitte des Verlages entsprochen und die Motette einen Ganzton tiefer notiert. Ebenfalls auf Anregung des Verlags wurde eine Continuo-Stimme hinzugefügt. Literarische Zeugnisse anderer Bachschüler (etwa Kirnbergers) beweisen, daß man auch in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts a-cappella-Werke in der Regel noch mit Continuo-Unterstützung musizierte. Es bleibt natürlich in das Ermessen des Chorleiters gestellt, ob er sich dieses Zusatzes zur Einstudierung oder bei der Aufführung bedient, oder ob er ganz darauf verzichtet.

Berlin, April 1983

Christoph Albrecht

*) u. a. Drei Choralbearbeitungen für ein Blasinstrument und Orgel (CV 13.019); Elf Choralvorspiele für ein Melodieinstrument und Orgel (CV 35.701); Deo dicamus gratias (in CV 2.005); Domine, ad adiuvandum me festina (CV 1.034); Herr, wenn Trübsal da ist (CV 1.638).

Preface

Of the more significant of Johann Sebastian Bach's students, Gottfried August Homilius (1714–1785) has been practically forgotten. This is very surprising in view of the fact that his contemporaries – Ernst Ludwig Gerber, for one, in his *Tonkünstler-Lexikon* (Leipzig, 1790–92) – thought him worthy of the highest praise. Specifically in the Saxony area manuscript copies of his compositions, especially the vocal works, were also more widely distributed than copies of Bach's cantatas and motets – a fact which has just recently come to light in sorting through old Kantorei archives.

The parson's son, born in Rosenthal, Saxony, became a pupil of Bach while studying in Leipzig (from 1735 on), as Hiller and Forkel give evidence of. After his application for an organist's post in Bautzen (1741) had been turned down, Homilius was successful in obtaining the much more important position as organist of the Frauenkirche in Dresden (1742), where he had the opportunity of developing his organ style on one of Gottfried Silbermann's most famous instruments. His compositions for organ, in particular his inspired organ chorales, were obviously created during this time. The occupation as Dresden Kreuzkantor, which Homilius undertook in 1755 and continued until his death, then provided the actual stimulus for his vocal compositions.

Following a period in the first half of this century, when general opinion of Homilius as a composer was at an extreme low (a trend contributed to by Rudolf Steglich, 1915, or by Reinhold Sietz in his article *Die Orgelkompositionen des Schülerkreises um Johann Sebastian Bach* in the *Bach-Jahrbuch* 1935), there have been growing signs of a more just judgement, evident from the new editions of organ chorales and choral compositions,* and from the revival of those organ works, cantatas and Passions which have come down to us in manuscript form. Our publication of this motet is also to be considered in this light.

This edition is based on the autograph manuscript which is to be found in the Music Department of the Deutsche Staatsbibliothek Berlin, GDR, under the shelfmark *Mus. ms. autogr. Homilius, G. A., 2 N*. The editor and

publisher wish to express grateful thanks to the Deutsche Staatsbibliothek, as owner of the autograph manuscript, for granting permission to publish.

The autograph volume contains 6 leaves, inscribed each side, in oblong format approx. 34.5 cm x 20.5 cm. Attached to this there is a Latin motet by Homilius's student and successor to the Kreuzkantorat, Christian Ehregott Weinlig. The end-paper, glued in when the book was bound, bears the legend (note the incorrect Christian name and year of decease): *Joh. Gottfried Homilius (Cantor an der Kreuzschule in Dresden, geb. 1714 † 1783) Eigenhänd. Part. . . .* ("Joh. Gottfried Homilius, cantor at the Kreuz School in Dresden, born 1714, died 1783, autograph score"). The five titles are then listed; the motet printed in our edition, *Ich will den Herrn loben allezeit*, comes first and fills both sides of the first leaf. Compared to other Homilius autograph manuscripts, it was not written with particular care; though, despite the date entered by Homilius (*d. 25. Jul. 1765*) at the bottom of the reverse side, this is probably not the first manuscript but a hurried fair copy. The actual musical notation in the manuscript is practically free of mistakes; only the tie in the soprano part, bar 50/51, had to be filled in.

In the manuscript the motet is set in C major. However, as chamber pitch today is considerably higher than in those days, the original notation with the frequent "A" in the soprano and the E' in the bass would cause unnecessary anxiety. The editor has therefore complied with the publisher's request, setting the motet a whole tone lower, and has added a continuo part, likewise in response to the publisher's suggestion. Literary accounts of other Bach students (e. g. Kirnberger) show that in the second half of the 18th century also a cappella works were usually performed with a continuo support. It is of course up to the choir leader whether he wishes to use this addition in rehearsing, for the actual performance, or whether to omit it completely.

Berlin, April 1983
Christoph Albrecht

English translation
Linda Page

* Including: *Drei Choralbearbeitungen für ein Blasinstrument und Orgel* (CV 13.019); *Elf Choralvorspiele für ein Melodieinstrument und Orgel* (CV 35.701); *Deo dicamus gratias* (in CV 2.005); *Dömine, ad adiuvandum me festina* (CV 1.034); *Herr, wenn Trübsal da ist* (CV 1.638).

Ich will den Herrn loben allezeit

Gottfried August Homilius

1714–1785

Soprano
 Ich will den Herrn lo - - - - - ben
 I praise the Lord at

Alto
 Ich will den Herrn lo - ben, lo - - - - - ben
 I praise the Lord, praise the Lord at

Tenore
 Ich will den Herrn lo - - - - -
 I praise the Lord

Basso
 Ich will den Herrn lo - - - - -
 I praise the Lord

Basso continuo
 ad libitum

al - le - zeit, sein Lob soll' er - r - e - i - nem Mun - de sein,
 ev - 'ry time, his praise for u - - - be up - on my lips,

al - le - zeit, sein v - - - r in mei - nem Mun - de sein,
 ev - 'ry time, his v - - - ore shall be up - on my lips,

al - le - zeit u - - - mer - dar in mei - nem Mun - de sein,
 ev - 'ry ev - er - more shall be up - on my lips,

aise soll im - mer - dar in mei - nem Mun - de sein, den
 for ev - er - more shall be up - on my lips, the

Auführungsdauer/Duration: ca. 3 min.

© 1984/1992 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 1.701

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten./Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

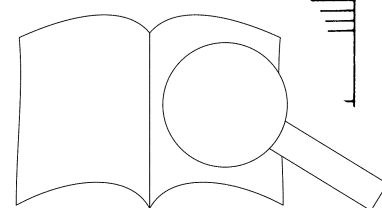
Alle Rechte vorbehalten /All rights reserved / 2013 / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

Herausgeber:

Generalbassbearbeitung:

Christoph Albrecht

English version by Jean Lunn



ich will den Herrn lo - - - -
I praise the Lord

ich will den Herrn lo - ben, lo - - - - ben,
I praise the Lord, praise the Lord,

ich will den Herrn lo - - - -
I praise the Lord

Herrn will ich lo - - - -
Lord I praise

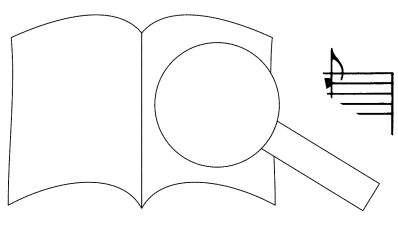
PROBENPARTITUR
Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

al - le - zeit, den Herrn, den
ev - 'ry time, the Lord, the

ich I - - - - - ben at al - le - zeit, den Herrn, den Herrn,
I - - - - - at ev - 'ry time, the Lord, the Lord,

- - - - - ben at al - le - zeit, den Herrn, den
- - - - - at ev - 'ry time, the Lord, the

- - - - - ben at al - le - zeit, den Herrn, den
- - - - - at ev - 'ry time the Lord, the



Herrn will ich lo - ben, - will ich lo - - ben al - le - zeit, sein
 Lord I will praise, - I will praise - - at ev - 'ry time, his

den Herrn, den Herrn will ich lo - - ben al - le - zeit, sein
 the Lord, the Lord I will praise at ev - 'ry time, his

Herrn, den Herrn will ich lo - - ben al - le - zeit, sein
 Lord, the Lord I will praise at ev - 'ry time, his

Herrn, den Herrn will ich lo - - ben al - le -
 Lord, the Lord I will praise at ev - 'ry

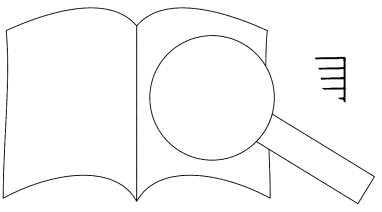
Lob soll im - mer - dar in mei - r sein Lob soll im - mer - ,
 praise for ev - er - more shall be his praise for ev - er

Lob soll im - mer - d sein, sein Lob soll
 praise for ev - er - n. my lips, his praise for

Lob soll in dem Mun - de sein, sein Lob soll
 praise for up - on my lips, his praise for

ar in mei - nem Mun - de sein, sein Lob, sein Lob soll
 more shall be up - on my lips, his praise, his for

PROBENPARTITUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



im - mer-dar in mei - nem Mun - de sein. Mei - ne See - le soll sich rüh - men des
 more shall be, shall be up - on my lips. And my spir - it shall bring praise - to the

im - mer-dar in mei - nem Mun - de sein. Mei - ne See - le soll sich rüh - men des
 ev - er - more shall be up - on my lips. And my spir - it shall bring praise to the

im - mer-dar in mei - nem Mun - de sein. Mei - ne See - le soll sich rüh - men des
 ev - er - more shall be up - on my lips. And my spir - it shall bring praise to the

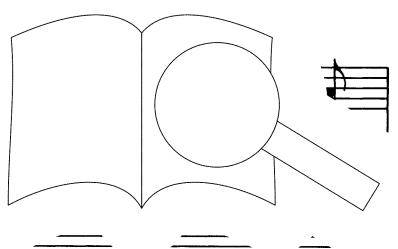
im - mer-dar in mei - nem Mun - de sein. Mei - ne See - le soll sich
 ev - er - more shall be up - on my lips. And my spir - it shall bri

Herrn, des Herrn, des Herrn, daß die E - len - den
 Lord, the Lord, the Lord, that all poor men may

Herrn, des Her the I Herrn, des Herrn, daß die E - len - den
 Lord, the I the Lord, the Lord, that all poor men may

Herrn, des Herrn, daß die E - len - den
 Lord, the Lord, that all poor men may

Jes Herrn, rüh - men des Herrn,
 the Lord, praise to the Lord,



hö - ren, daß die E - len - den hö - ren und sich freu - - -
 hear it, that all poor men may hear it and be joy - - -

hö - ren, daß die E - len - den hö - ren und sich freu - - -
 hear it, that all poor men may hear it and be joy - - -

hö - ren, daß die E - - len - den hö - ren und sich freu - - -
 hear it, that all poor men may hear it and be joy - - -

und sich freu - -
 and be joy - -

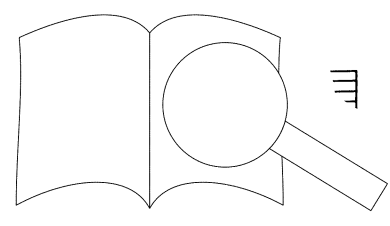
Mei - ne See - le soll sich
 And my spir - it shall bring

Mei - ne See - le soll sich
 And my spir - it shall bring

Mei - ne See - le
 And my spir - it

en. Mei - ne See - le soll sich rüh - - men
 ful. And my spir - it shall bring bring

PROBEEPARTIEN
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



rüh - men des Herrn, des Herrn, des Herrn, des
 praise - to the Lord, the Lord, the Lord, the

rüh - men des Herrn, des Herrn, des Herrn, des
 praise to the Lord, the Lord, the Lord, the

soll - sich - rüh - men des Herrn, des Herrn, des Herrn, des
 shall - bring - praise to the Lord, the Lord, the Lord, the

rüh - men des Herrn, des Herrn, des Herrn, des
 praise - to the Lord, the Lord, the Lord, the

Herrn
 Lord,

Herrn, daß die E - len - den hö - ren, daß die E - len - den
 Lord, that all p. - en may hear it, that all poor men may

Herrn,
 Lord, E - len - den hö - ren, daß die E - len - den
 poor men may hear it, that all poor men may

daß die E - len - den hö - ren, daß die E - len - den
 that all poor men may hear it, that all poor men may

und sich freu - - - - -
and be joy - - - - -

hö - ren und sich freu - - - - - en, hö - ren und sich
hear it and be joy - - - - - ful, hear it and be -

hö - ren und sich freu - - - - -
hear it and be joy - - - - -

hö - ren und sich freu - - - - -
hear it and be joy - - - - -

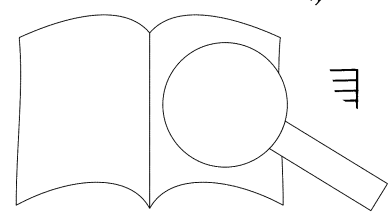
en, daß die E - len - den
ful, that all poor men may

freu - en, sich freu - - - - - en, daß die E - len - den
joy - ful, be ir - - - - - ful, that all poor men may

en, daß die E - len - den
ful, that all poor men may

en, daß die E - len - den
ful, that all poor men may

PROBENPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



34

hören und sich freuen. Preiset mit mir den
 hear it and be joyful. Worship with me the

hören und sich freuen.
 hear it and be joyful.

hören und sich freuen.
 hear it and be joyful.

hören und sich freuen.
 hear it and be joyful.

36

Herrn, den Herrn, den Herrn uns mit einander seinen
 Lord, the Lord, the Lord with one accord now praise his

...den Herrn,
 ...the Lord.

...
 .d.,

und lasset uns mit einander seinen
 and let us with one accord now praise his

den Herrn, und lasset uns mit einander seinen
 the Lord, and let us with one accord now praise his

PROBENPARTITUR
 Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Na - men er - hö - hen,
 name and ex - alt him,

Na - men er - hö - hen, prei - set mit mir den
 name and ex - alt him, wor - ship with me the

Na - men er - hö - hen, prei - set den Herrn,
 name and ex - alt him, wor - ship the Lord,

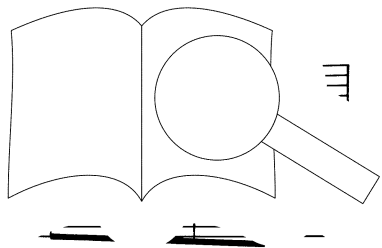
Na - men er - hö - hen, prei - set den Herrn,
 name and ex - alt him, wor - ship the Lord,

den Herrn, den Herrn, mit - ein - an - der sei - nen
 the Lord, the Lord, with one ac - cord now praise his

Herrn, den Herrn, der Herr, der Herr, las - set uns mit - ein - an - der sei - nen
 Lord, the Lord, der Herr, der Herr, let us with one ac - cord now praise his

der Herr, der Herr, und las - set uns mit - ein - an - der sei - nen
 the Lord, der Herr, der Herr, and let us with one ac - cord now praise his

der Herr, der Herr, und las - set uns mit - ein - an - der sei - nen
 the Lord, der Herr, der Herr, and let us with one ac - cord now praise his



42

Na - men er - hö - hen;
name and ex - alt him,

Na - men er - hö - hen; prei - set mit mir den
name and ex - alt him, wor - ship with me the

Na - men er - hö - hen; prei - set den Herrn,
name and ex - alt him, wor - ship the Lord,

Na - men er - hö - hen; prei - set den Herrn,
name and ex - alt him, wor - ship the Lord,

44

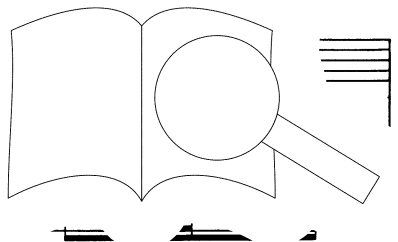
den Herrn, den Herrn,
the Lord, the Lord,

Herrn, den Herrn, den
Lord, the Lord, th

at mir den Herrn, den Herrn, den Herrn,
with me the Lord, the Lord, the Lord,

herrn,
- Lord,

prei - set mit mir den
wor - ship with me the



den Herrn, den Herrn, und las - set uns mit - ein - an - der sei - nen
 the Lord, the Lord, and let us with one ac - cord now praise his

den Herrn, den Herrn, und las - set uns mit - ein - an - der sei - nen
 the Lord, the Lord, and let us with one ac - cord now praise his

den Herrn, den Herrn, und las - set uns mit - ein - an - der sei - nen
 the Lord, the Lord, the Lord, and let us all with one ac - cord now

Herrn, den Herrn, den Herrn, und laßt uns, laßt uns mit - ein - an - der
 Lord, the Lord, the Lord, and let us all with one ac - cord now

Na - men er - hö -
 name and ex - alt

Na - men er - hö - her
 name and ex - alt h

Na - men - en, er - hö
 name and. him, ex - alt

en, er - hö
 im, ex - alt

51

hen, und las - set uns mit - ein -
him, and let us with one ac -

53

an - der sei - nen Na - men cord now praise his name and hen. him.
er - hö - er - hö - hen. him.
ex - alt alt

PROBENPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

